

II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

PADOME

PADOMES LĒMUMS

(2006. gada 7. novembris),

ar ko dažām dalībvalstīm atļauj saskaņā ar Direktīvas 77/388/EEK 28. panta 6. punktā paredzēto procedūru piemērot samazinātu PVN likmi attiecībā uz dažiem darbietilpīgiem pakalpojumiem

(2006/774/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Sesto direktīvu 77/388/EEK (1977. gada 17. maijs) par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem – Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze ⁽¹⁾ (turpmāk – “Direktīva”), un jo īpaši tās 28. panta 6. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Padome pēc Komisijas priekšlikuma ar vienprātīgu lēmumu var atļaut dalībvalstij, kas saskaņā ar Direktīvā 77/388/EEK paredzēto procedūru un nosacījumiem to lūgusi, piemērot samazinātu PVN likmi attiecībā uz dažiem darbietilpīgiem pakalpojumiem.

(2) Attiecīgajiem pakalpojumiem, no vienas puses, jāatbilst Direktīvā paredzētajiem nosacījumiem un, no otras puses, jābūt iekļautiem Direktīvas K pielikumā.

(3) Saskaņā ar Padomes Lēmumu 2000/185/EK (2000. gada 28. februāris), ar ko dalībvalstīm atļauj saskaņā ar Direk-

tīvas 77/388/EEK ⁽²⁾ 28. panta 6. punktu piemērot samazinātu PVN likmi dažiem darbietilpīgiem pakalpojumiem, Beļģija, Spānija, Francija, Itālija, Luksemburga, Nīderlande, Portugāle un Apvienotā Karaliste (vienīgi Menas salā) līdz 2005. gada 31. decembrim drīkst piemērot samazinātu PVN likmi attiecībā uz darbietilpīgiem pakalpojumiem, par kuriem tās ir iesniegušas pieteikumu šajā sakarā.

(4) Ar Padomes Direktīvu 2006/18/EK ⁽³⁾ ir izdarīti grozījumi Direktīvā attiecībā uz samazinātajām PVN likmēm, lai, no vienas puses, pagarinātu to piemērošanas termiņu līdz 2010. gada 31. decembrim un, no otras puses, lai ļautu dalībvalstīm, kas pirmo reizi vēlas izmantot Direktīvā paredzēto iespēju, un tām, kas vēlas grozīt sarakstu ar pakalpojumiem, kuriem iepriekš ir piemēroti Direktīvā paredzētie pasākumi, iesniegt Komisijai pieteikumu par likmju samazināšanu.

(5) Lai dalībvalstis, kas saņēmušas atļauju saskaņā ar Lēmumu 2000/185/EK, varētu turpināt piemērot šīs samazinātās likmes līdz 2010. gada 31. decembrim, un juridiskās noteiktības labad ir lietderīgi minētā lēmuma saturu ietvert šajā lēmumā attiecībā uz dalībvalstīm, kas nav izdarījušas izmaiņas savā sākotnējā pieteikumā.

(6) Saskaņā ar Direktīvu Grieķija, kurai ar Lēmumu 2000/185/EK jau ir atļauts piemērot samazinātu likmi attiecībā uz divām K pielikumā norādītajām kategorijām, ir iesniegusi jaunu pieteikumu, kas paredz paplašināt tās iepriekšējās atļaujas piemērošanas jomu. Tādējādi Grieķijai būtu jāpiešķir jauna atļauja, kas tai ļautu saskaņā ar tās iesniegto jauno pieteikumu piemērot samazinātu likmi.

⁽¹⁾ OV L 145, 13.6.1977., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2006/69/EK (OV L 221, 12.8.2006., 9. lpp.).

⁽²⁾ OV L 59, 4.3.2000., 10. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2004/161/EK (OV L 52, 21.2.2004., 62. lpp.).

⁽³⁾ OV L 51, 22.2.2006., 12. lpp.

- (7) Čehijas Republika, Kipra, Latvija, Ungārija, Malta, Polija, Slovēnija un Somija ir iesniegušas pieteikumu par samazinātas PVN likmes piemērošanu attiecībā uz dažiem darbietilpīgiem pakalpojumiem, ievērojot Direktīvā paredzēto procedūru un nosacījumus.
- (8) Turklāt Čehijas Republika, Ungārija un Polija, kā arī Grieķija ir iesniegušas pieteikumu, lai saņemtu atļauju izņēmuma kārtā piemērot samazinātu likmi attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst trīs K pielikumā uzskaitītajās kategorijās. Katrā no šīm četrām dalībvalstīm samazinātas likmes piemērošanai trešajā no izvēlētajām kategorijām būtu tikai pavisam neliela ekonomiskā ietekme.
- (9) Lai nodrošinātu to, ka Lēmumā 2000/185/EK paredzētās samazinātas likmes attiecībā uz dažiem darbietilpīgiem pakalpojumiem attiecīgās dalībvalstīs turpina piemērot bez pārtraukuma, šis lēmums būtu jāpiemēro no 2006. gada 1. janvāra.
- (10) Šis lēmums neietekmē Eiropas Kopienu pašu resursus, ko veido PVN,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Saskaņā ar Direktīvas 77/388/EEK 28. panta 6. punkta pirmo daļu Beļģija var laikposmā no 2006. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. decembrim piemērot samazinātu likmi attiecībā uz turpmāk norādītajiem diviem pakalpojumiem, kas paredzēti minētās direktīvas K pielikuma 1. un 2. punktā:

- a) mazi labošanas darbi:
- divriteņi,
 - apavi un ādas izstrādājumi,
 - apģērbs un mājsaimniecības tekstilijas (tostarp to lāpšana un pārtaisīšana);
- b) privātu mājokļu remonts, izņemot materiālus, kas sastāda nozīmīgu daļu no sniegtā pakalpojuma vērtības.

2. pants

Saskaņā ar Direktīvas 77/388/EEK 28. panta 6. punkta pirmo un ceturto daļu Čehijas Republika var laikposmā no 2006. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. decembrim piemērot samazinātu

likmi attiecībā uz turpmāk norādītajiem trīs pakalpojumiem, kas paredzēti minētās direktīvas K pielikuma 2., 3. un 4. punktā:

- a) privātu mājokļu remonts, izņemot materiālus, kas sastāda nozīmīgu daļu no sniegtā pakalpojuma vērtības;
- b) logu tīrīšana un privātu mājsaimniecību tīrīšana;
- c) mājas aprūpes pakalpojumi (piemēram, palīdzība mājas darbos, kā arī bērnu, vecu cilvēku, slimnieku vai invalīdu aprūpe).

3. pants

Saskaņā ar Direktīvas 77/388/EEK 28. panta 6. punkta pirmo un ceturto daļu Grieķija var laikposmā no 2006. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. decembrim piemērot samazinātu likmi attiecībā uz turpmāk norādītajiem trīs pakalpojumiem, kas paredzēti minētās direktīvas K pielikuma 1., 2. un 4. punktā:

- a) mazi labošanas darbi:
- divriteņi,
 - apavi un ādas izstrādājumi,
 - apģērbs un mājsaimniecības tekstilijas (tostarp to lāpšana un pārtaisīšana);
- b) privātu vecu mājokļu (nevis nesen būvētu) remonts, izņemot materiālus, kas sastāda nozīmīgu daļu no sniegtā pakalpojuma vērtības;
- c) mājas aprūpes pakalpojumi (piemēram, palīdzība mājas darbos, kā arī bērnu, vecu cilvēku, slimnieku vai invalīdu aprūpe).

4. pants

Saskaņā ar Direktīvas 77/388/EEK 28. panta 6. punkta pirmo daļu Spānija var laikposmā no 2006. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. decembrim piemērot samazinātu likmi attiecībā uz turpmāk norādītajiem diviem pakalpojumiem, kas paredzēti minētās direktīvas K pielikuma 2. un 5. punktā:

- a) mūrnieka darbi privātu mājokļu remontam, izņemot materiālus, kas sastāda nozīmīgu daļu no sniegtā pakalpojuma vērtības;
- b) frizieru pakalpojumi.

5. pants

Saskaņā ar Direktīvas 77/388/EEK 28. panta 6. punkta pirmo daļu Francija var laikposmā no 2006. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. decembrim piemērot samazinātu likmi attiecībā uz turpmāk norādītajiem trīs pakalpojumiem, kas paredzēti minētās direktīvas K pielikuma 2., 3. un 4. punktā:

- a) privātu, senāk nekā pirms diviem gadiem būvētu, mājokļu remonts, izņemot materiālus, kas sastāda nozīmīgu daļu no sniegtā pakalpojuma vērtības;
- b) mājas aprūpes pakalpojumi (piemēram, palīdzība mājas darbos, kā arī bērnu, vecu cilvēku, slimnieku vai invalīdu aprūpe);
- c) logu tīrīšana un privātu mājsaimniecību tīrīšana.

6. pants

Saskaņā ar Direktīvas 77/388/EEK 28. panta 6. punkta pirmo daļu Itālija var laikposmā no 2006. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. decembrim piemērot samazinātu likmi attiecībā uz turpmāk norādītajiem diviem pakalpojumiem, kas paredzēti minētās direktīvas K pielikuma 2. un 4. punktā:

- a) privātu mājokļu remonts, izņemot materiālus, kas sastāda nozīmīgu daļu no sniegtā pakalpojuma vērtības;
- b) mājas aprūpes pakalpojumi (piemēram, palīdzība mājas darbos, kā arī bērnu, vecu cilvēku, slimnieku vai invalīdu aprūpe).

7. pants

Saskaņā ar Direktīvas 77/388/EEK 28. panta 6. punkta pirmo un ceturto daļu Kipra var laikposmā no 2006. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. decembrim piemērot samazinātu likmi attiecībā uz turpmāk norādītajiem diviem pakalpojumiem, kas paredzēti minētās direktīvas K pielikuma 2. un 5. punktā:

- a) privātu mājokļu remonts, izņemot materiālus, kas sastāda nozīmīgu daļu no sniegtā pakalpojuma vērtības;
- b) frizieru pakalpojumi.

8. pants

Saskaņā ar Direktīvas 77/388/EEK 28. panta 6. punkta pirmo un ceturto daļu Latvija var laikposmā no 2006. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. decembrim piemērot samazinātu likmi attiecībā uz turpmāk norādītajiem diviem pakalpojumiem, kas paredzēti minētās direktīvas K pielikuma 2. un 5. punktā:

- a) privātu mājokļu remonts, izņemot materiālus, kas sastāda nozīmīgu daļu no sniegtā pakalpojuma vērtības;
- b) frizieru pakalpojumi.

9. pants

Saskaņā ar Direktīvas 77/388/EEK 28. panta 6. punkta pirmo daļu Luksemburga var laikposmā no 2006. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. decembrim piemērot samazinātu likmi attiecībā uz turpmāk norādītajiem trīs pakalpojumiem, kas paredzēti minētās direktīvas K pielikuma 1., 3. un 5. punktā:

- a) mazi labošanas darbi:
 - divriteņi,
 - apavi un ādas izstrādājumi,
 - apģērbs un mājsaimniecības tekstilijas (tostarp to lāpīšana un pārtaisīšana);
- b) frizieru pakalpojumi;
- c) logu tīrīšana un privātu mājsaimniecību tīrīšana.

10. pants

Saskaņā ar Direktīvas 77/388/EEK 28. panta 6. punkta pirmo un ceturto daļu Ungārija var laikposmā no 2006. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. decembrim piemērot samazinātu likmi attiecībā uz turpmāk norādītajiem trīs pakalpojumiem, kas paredzēti minētās direktīvas K pielikuma 1., 2. un 4. punktā:

- a) mazi labošanas darbi:
 - divriteņi,
 - apavi un ādas izstrādājumi,
 - apģērbs un mājsaimniecības tekstilijas (tostarp to lāpīšana un pārtaisīšana);
- b) privātu mājokļu remonts, izņemot materiālus, kas sastāda nozīmīgu daļu no sniegtā pakalpojuma vērtības;
- c) mājas aprūpes pakalpojumi (piemēram, palīdzība mājas darbos, kā arī bērnu, vecu cilvēku, slimnieku vai invalīdu aprūpe).

11. pants

Saskaņā ar Direktīvas 77/388/EEK 28. panta 6. punkta pirmo un ceturto daļu Malta var laikposmā no 2006. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. decembrim piemērot samazinātu likmi attiecībā uz turpmāk norādītajiem diviem pakalpojumiem, kas paredzēti minētās direktīvas K pielikuma 1. un 4. punktā:

a) mazi labošanas darbi:

- divriteņi,
- apavi un ādas izstrādājumi,
- apģērbs un mājsaimniecības tekstilijas (tostarp to lāpīšana un pārtaisīšana);

b) mājas aprūpes pakalpojumi (piemēram, palīdzība mājas darbos, kā arī bērnu, vecu cilvēku, slimnieku vai invalīdu aprūpe).

12. pants

Saskaņā ar Direktīvas 77/388/EEK 28. panta 6. punkta pirmo daļu Nīderlande var laikposmā no 2006. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. decembrim piemērot samazinātu likmi attiecībā uz turpmāk norādītajiem trīs pakalpojumiem, kas paredzēti minētās direktīvas K pielikuma 1., 2. un 5. punktā:

a) mazi labošanas darbi:

- divriteņi,
- apavi un ādas izstrādājumi,
- apģērbs un mājsaimniecības tekstilijas (tostarp to lāpīšana un pārtaisīšana);

b) frizieru pakalpojumi;

c) krāsošanas un apmešanas darbi tādu privātu mājokļu remontam, kas ir vairāk nekā piecpadsmit gadus veci, izņemot materiālus, kas sastāda nozīmīgu daļu no sniegtā pakalpojuma vērtības.

13. pants

Saskaņā ar Direktīvas 77/388/EEK 28. panta 6. punkta pirmo un ceturto daļu Polija var laikposmā no 2006. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. decembrim piemērot samazinātu likmi attiecībā uz turpmāk norādītajiem trīs pakalpojumiem, kas paredzēti minētās direktīvas K pielikuma 1., 2. un 5. punktā:

a) mazi labošanas darbi:

- divriteņi,
 - apavi un ādas izstrādājumi,
 - apģērbs un mājsaimniecības tekstilijas (tostarp to lāpīšana un pārtaisīšana);
- b) privātu mājokļu remonts, izņemot materiālus, kas sastāda nozīmīgu daļu no sniegtā pakalpojuma vērtības;
- c) frizieru pakalpojumi.

14. pants

Saskaņā ar Direktīvas 77/388/EEK 28. panta 6. punkta pirmo daļu Portugāle var laikposmā no 2006. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. decembrim piemērot samazinātu likmi attiecībā uz turpmāk norādītajiem diviem pakalpojumiem, kas paredzēti minētās direktīvas K pielikuma 2. un 4. punktā:

a) privātu mājokļu remonts, izņemot materiālus, kas sastāda nozīmīgu daļu no sniegtā pakalpojuma vērtības;

b) mājas aprūpes pakalpojumi (piemēram, palīdzība mājas darbos, kā arī bērnu, vecu cilvēku, slimnieku vai invalīdu aprūpe).

15. pants

Saskaņā ar Direktīvas 77/388/EEK 28. panta 6. punkta pirmo un ceturto daļu Slovēnija var laikposmā no 2006. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. decembrim piemērot samazinātu likmi attiecībā uz privātu mājokļu remonta pakalpojumiem, izņemot materiālus, kas sastāda nozīmīgu daļu no sniegtā pakalpojuma vērtības, kā paredzēts minētās direktīvas K pielikuma 2. punktā.

16. pants

Saskaņā ar Direktīvas 77/388/EEK 28. panta 6. punkta pirmo un ceturto daļu Somija var laikposmā no 2006. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. decembrim piemērot samazinātu likmi attiecībā uz turpmāk norādītajiem diviem pakalpojumiem, kas paredzēti minētās direktīvas K pielikuma 1. un 5. punktā:

a) mazi labošanas darbi:

- divriteņi,
- apavi un ādas izstrādājumi,
- apģērbs un mājsaimniecības tekstilijas (tostarp to lāpīšana un pārtaisīšana);

b) frizieru pakalpojumi.

17. pants

Saskaņā ar Direktīvas 77/388/EEK 28. panta 6. punkta pirmo daļu Apvienotā Karaliste var laikposmā no 2006. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. decembrim piemērot samazinātu likmi attiecībā uz privātu mājokļu remonta pakalpojumiem, izņemot materiālus, kas sastāda nozīmīgu daļu no sniegtā pakalpojuma vērtības, kā noteikts minētās direktīvas K pielikuma 2. punktā, šo noteikumu attiecinot vienīgi uz Menas salu.

18. pants

Šo lēmumu piemēro no 2006. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. decembrim.

19. pants

Šis lēmums ir adresēts Beļģijas Karalistei, Čehijas Republikai, Grieķijas Republikai, Spānijas Karalistei, Francijas Republikai,

Itālijas Republikai, Kipras Republikai, Latvijas Republikai, Luksemburgas Lielhercogistei, Ungārijas Republikai, Maltas Republikai, Nīderlandes Karalistei, Polijas Republikai, Portugāles Republikai, Slovēnijas Republikai, Somijas Republikai un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajai Karalistei.

Briselē, 2006. gada 7. novembrī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
E. HEINÄLUOMA